

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 87 (2000)  
**Heft:** 4: Stadtteile aufwerten = Requalifications urbaines = Urban upgrades

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

**Journal**

- 2 Eine Welt aus Kurven. Projekt für ein Nationaltheater in Peking  
4 Ein kämpferischer Kritiker. Zum Tod von Bruno Zevi

---

**Thema**

- Editorial*  
8 **Stadtteile aufwerten**  
*Herzog & de Meuron und Dieter Kienast*  
10 **Aufwertung einer «gabaute Leere» durch Neuordnung**  
Page 72: texte en français. Page 73: English text  
*Iris Reuther*  
16 **Die andere Hälfte der Stadt**  
Städtebauliche Aufwertungsstrategien und Architekturkonzepte für Plattenbauquartiere in Magdeburg  
*Lisa Diedrich*  
20 **Privatwirtschaft und Kommune – die Karten neu mischen**  
Stadtentwicklung mittels public-private-partnership in München  
*Charles Thanhauser*  
24 **Revitalizing New York**  
Seite 75: deutscher Text. Page 78: texte en français  
*Irma Nosedá / Kuhn Fischer Partner*  
28 **Limmatwest – wohnen und arbeiten an exponierter Lage**  
*Vincent Albers, Franz Eberhard, Samuel Gartmann und Regula Lüscher Gmür im Gespräch mit Irma Nosedá*  
34 **Von der Kunst, den Tiger zu reiten**  
Experiment: Kooperative Planungsverfahren zur Aufwertung von Zürich West  
*Georg Aerni*  
44 **Zürich West im Februar 2000**  
*Brigit Wehrli-Schindler*  
46 **Hier dynamische Entwicklung, dort behutsame Aufwertung**  
Verknüpfung der räumlichen Planung mit wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Fragen in Zürich West  
*Philipp Esch*  
49 **Kleine Massnahme, erhoffte grosse Wirkung**  
«Quartierzentrum Aussersihl» gegen die drohende Verslumung: ein Architekturwettbewerb

---

**Spektrum Schweiz**

- Adrian Meyer, Gérard Prêtre, Martin Steinmann und Christian Zimmermann im Gespräch mit Irma Nosedá*  
53 **Baugeschehen und Befindlichkeit im Aargau**  
*Bruno Jenni, Irma Nosedá*  
57 **Bauen im Aargau – zwölf ausgewählte Bauten**  
Architektinnen und Architekten: Aeschlimann. Prêtre. Hasler. Baden; Architektur|ORT Meier, Villiger, Hürzeler, Baden;  
Burkard Meyer und Partner, Baden; eins zu eins, Hartmann/Vaucher, Aarau; Peter Frei. Christian Frei. Aarau;  
Furter, Eppler, Stirnemann, Wohlen; Silvia Gmür. Livio Vacchini, Basel; Morger & Degelo, Basel; Mathis Müller & Ueli  
Müller, Basel; Max Mueller, Baden; Schneider & Schneider, Aarau; Zimmermann Architekten, Aarau

---

**Service**

- 72 Übersetzungen/Traductions/Translations  
82 Ausstellungskalender, Neuerscheinungen, Firmennachrichten  
88 Impressum, Autoren dieses Heftes, Vorschau

---

**Werk-Material**

- Zentrum Bahnhof, Laufenburg AG
- Gemeinschaftszentrum «Arche», Baden-Rüti AG
- Verkehrsleitzentrale mit Polizeidienstgebäude, Schafisheim AG